

## Índice

Abreviaturas	<a href="#">ii</a>
Estudio preliminar	<a href="#">v</a>
Las versiones del MG	<a href="#">xi</a>
La versión siríaca	<a href="#">xii</a>
Las versiones griegas	<a href="#">xvii</a>
Las versiones orientales	<a href="#">xxvii</a>
Sobre las variantes en las fechas del MG	<a href="#">xxxii</a>
Sinopsis de los contenidos del MG	<a href="#">xxxii</a>
Notas sobre el texto y traducción	<a href="#">xxxv</a>
La versión siríaca del martirio de Gūbralāhā	<a href="#">1</a>
Las versiones griegas del martirio de Gobdelas	<a href="#">61</a>
Redacción larga (A)	<a href="#">62</a>
Redacción breve (B)	<a href="#">94</a>
Las versiones orientales	<a href="#">113</a>
La versión del sinaxario árabe-copto	<a href="#">114</a>
La versión del sinaxario etíope	<a href="#">118</a>